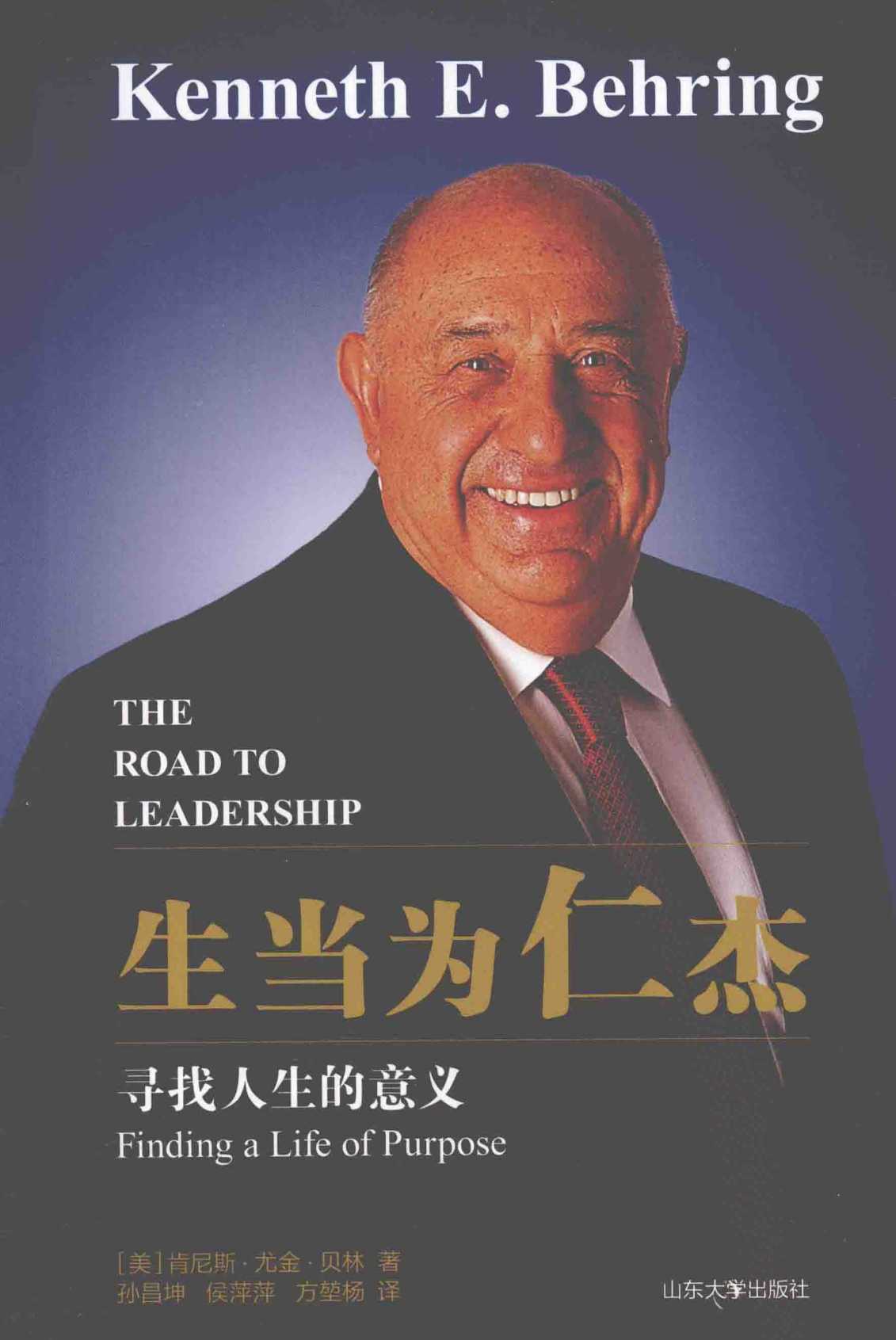


Kenneth E. Behring

A portrait of Kenneth E. Behring, an older man with a friendly smile, wearing a dark suit, white shirt, and a patterned tie. The background is a soft blue gradient.

THE
ROAD TO
LEADERSHIP

生当为仁杰

寻找人生的意义

Finding a Life of Purpose

[美] 肯尼斯·尤金·贝林 著
孙昌坤 侯萍萍 方堃杨 译

山东大学出版社

[美]肯尼斯·尤金·贝林 著
孙昌坤 侯萍萍 方堃杨 译

The Road to Leadership

生当为仁杰

——寻找人生的意义

图书在版编目(CIP)数据

生当为仁杰:寻找人生的意义/(美)贝林著;孙昌坤,侯萍萍,方堃杨译. —济南:山东大学出版社,2014.5

书名原文:The road to leadership, finding a life of purpose
ISBN 978-7-5607-4995-2

I. ①生… II. ①贝… ②孙… ③侯… ④方… III. ①贝林, K. E. —自传 IV. ①K837.125.38

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 024560 号

责任编辑:马银川

封面设计:张 荔

出版发行:山东大学出版社

社 址 山东省济南市山大南路 20 号

邮 编 250100

电 话 市场部(0531)88364466

经 销:山东省新华书店

印 刷:山东鸿杰印务集团有限公司印刷

规 格:720 毫米×1000 毫米 1/16

15 印张 244 千字 64 插页

版 次:2014 年 5 月第 1 版

印 次:2014 年 5 月第 1 次印刷

定 价:48.00 元



版权所有,盗印必究

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社营销部负责调换

献 辞

谨以此书献给世界上所有的领导者以及所有希望成为领袖的人。谢谢你们帮我找到了人生的意义。

致 谢

感谢我的朋友、家人以及环球健康与教育基金会的同仁,还有与我一起做慈善事业的伙伴们。没有你们,就不会有这本书。书中的很多故事都来自于赞助人、志愿者以及团队成员的报告。他们奔波于世界各地,将教育、健康以及能够使人自由行动的礼物传递给数百万人。

感谢将我的书稿编辑成型的编辑们,他们是彼得·巴恩斯、谢丽尔·巴恩斯、乔尔·霍奇、黛安·里弗斯、娜迪亚·斯科尔尼斯基、阿曼达·拉尔森以及苔丝·塞万托斯;感谢乔尔、查理·巴特菲尔德、玛塔·赫特琳蒂以及陈天为本书提供照片;当然,我也要感谢书中所提到的学校、博物馆以及各种组织,感谢他们为本书提供图片和内容。尤其应当感谢凯茜·高恩为我提供的国家历史日活动照片。

我还要感谢基金会的同事以及我的商业伙伴们,感谢他们帮助我确定一些事实,让我的回忆更准确。他们是史蒂夫·贝金、唐·威廉姆斯、安妮特·安德森、沈安琪、韩云、查理以及乔尔。感谢贝林集团上海办事处的贡献。感谢我的儿子大卫为本书校稿。

最重要的是,我想借此感谢我的妻子帕特。六十多年来,我们相濡以沫,互相扶持。我要感谢她的默默支持,感谢她能从不抱怨,容忍我的编辑访客、那些我离开家写书的日子以及我堆在厨房餐桌上的一箱箱照片。

特别要感谢中国办事处的李嫣琪女士为本书中文版校稿;感谢山东大学在本书中文版的翻译、校稿、出版、印刷过程中给予的巨大帮助与支持!

[美]肯尼斯·尤金·贝林

2014年1月

我的人生信条

荣誉不属于那些评论家。不属于那些指出强者如何栽跟头、实干家如何才能做得更好的人。荣誉属于那些身在竞技场、满脸泥污、血汗交织、勇敢拼搏的人。他们会犯错，但却一次次爬起来从头再来，因为所有的尝试都伴随着错误与失败。他们知道要满怀激情、敢于奉献地投身于一项崇高的事业。他们最好的结局是品尝到功成名就的喜悦，但即使出现最坏的结局，他们失败了，他们也至少勇敢地尝试过。所以，他们的地位永远是那些冷漠、胆怯、不知成败为何物的灵魂所无法企及的。

——[美]西奥多·罗斯福

引 子

当我出生时，我哭，众人笑。当我去
世时，希望会是我笑，众人哭。

——匿名

我是一个普通的人，平凡度日，在成长的过程中，积累了一些朴素的人生经验。

我出身贫寒，但已拥有荣华富贵——事实上，我所拥有的财富，远远超乎小时候的想象。依照世俗的标准，我实现了“美国梦”并且跻身于社会顶层，成了商界领袖。

然而回望我的成功之路，我意识到相对于寻找人生意义这样真正的成功而言，获取经济上的成功要容易得多。只有倾注心思、时间、关爱、金钱为他人提供更好的生活，人生才有意义。

世间很多男男女女都没有真正的生活目标，他们除了努力填充自己的银行账户外，就再也没有更高的追求了。有些人倾其一生追逐金钱，但大部分时间里却徒劳无功；有些人挣的钱自己花不完，开办的公司寿命比其自身生命都长。这两种人都认为自己在追求幸福。但他们都错了。

今天的世界面临着越来越多的危机，经济、环境、国际事务等各方面的威胁都在，但我们缺少着眼未来的领导者。要

成为领导者，你需要有目标。要成为领导者，需要的远不只是金钱、豪车和宽大的办公室。

我了解特权阶层的感受，也熟悉他们的生活方式。过往对财富的追求让我无法看清我可能错过的一切。每一刻我都在追逐一个自己力所能及的目标——赚钱，却没有时间去留意其实可能错过了一些只能感觉得到的东西。

坦白地说，在感觉的空间里，我做得并不好。但我知道有些人做得很好，他们总能超越因追逐物质而产生的冲突、恐惧、压力，他们发现了自身天性中被亚伯拉罕·林肯总统称为“本善”的特性，成为给予者与领导者。因此我知道人是可以改变的。

我开始把这群不多的幸运儿称作“找到人生目标的人”。他们承载的使命是要做一份超越自我的事业，是要追逐一个方向，这方向让他们的人生充满意义并常常使他们成为领导者。面对每一天，他们信念坚定，充满激情。相对于名利而言，他们会更多地关注如何让生命更有意义。

我也认识到，其实任何人都可能成为有人生目标的人，都可以加入这个无需会员卡的俱乐部。入会资格与你的出身无关，不会因为你突然暴富或一夜成名而获得，与金钱也没有一点关系，但却与寻找和保持快乐息息相关。这里的“快乐”不是指单纯的开心，而是指精神上的愉悦。

很简单的事实是，我自己并没有一开始就领悟人生的意义。我领悟到人生的意义是在我被《福布斯》杂志列为全美最富有的 400 个人之一之后，是在我把孩子们都抚养成人——孩子也有了自己的孩子之后，是在我修建了几座城市

并且拥有了一只职业橄榄球队之后,是在我生活的大部分时间都被那个现代但却被误用的短语定义之后。在此之前,我一直认为物质上的成功就是我梦寐以求的成功,但现在看来这可笑至极。

我第一次目睹人生的意义,是在2000年,当我把一位瘦小的越南女孩抱起来放上一把轮椅的时候。那一刻,她找到了希望。那一刻,我明白了一个长期无法行走的人若拥有行动的自由将意味着什么。我看到小女孩感受到一种她过去从未知晓的自由。她的脸上绽放出笑容,眼睛明澈如正午的天空。我明白,这一刻女孩经历了很多的改变,而我自己则改变得更多。

那是记忆中有生以来第一次,我感觉到了精神上的愉悦。而我希望能为任何力所能及之事让这种感觉保持下去。这种追求让我成为全世界帮助残障人士重获行动力这项事业的领导者。这也让我明白我们其实有更多的事业可以做,我们也需要更多的领导者,而我也确信应当将领导能力的培养作为自己追求的目标之一。

送辆轮椅给一个身体残疾的越南女孩并没有花掉我多少钱,也没有耗费我很多时间。敞开心扉,通过一种善良的行动,去用心接触他人,这一过程相当简单。一旦意识到这一点,我立刻就会想到还有许多事业可以去做,还有许多机遇可以让我去当领头羊。

走向有意义的人生并且成为领导者并不难。我相信这条道路的最初阶段就是我曾听人们谈到的:找到人生的意义之前通常要经历想要更多、更好、更与众不同的阶段。

一开始我们会更关注物质层面。当我们是儿童、青年人或者刚刚开始自己事业的成年人时，我们为物欲所累，一心想尽快得到最多。对我这个出身贫寒的孩子而言，当时是希望得到最基本的生活用品——比如有热水以及有一个室内浴室这样简单的事情（我当时拼命想挤进高中橄榄球队的原因之一就是在学校里我能有热水淋浴）。一旦基本的需求满足了，我们会继续努力工作，去购买自己的第一辆车、第一套房子等。

当我们拥有了更多的东西以后，我们就开始希望品质上的提升。作为成年人，我们有漂亮的轿车，也许还有自己的房子，里面有各种家具和生活设施。但我们不满足，我们希望房子在更好的社区，希望拥有更豪华的车子和珠宝首饰，希望到更有异国情调的地方去度假……

随着时光流逝，收入增加——也许此时孩子已经长大，走出家门。但是，许多人仍然不满足，于是我们最终把注意力转向那些与众不同的东西。我们追求的不再是房子在哪个高端社区，而是高端社区里最大的房子；不再只是一辆豪车，而是最豪华、最炫的车；不再只是舒服地度个假，而是在滑雪胜地拥有独立的公寓来度周末。

如果我们有幸能够攒下自己花都花不完的钱，我们便会参加《名流生活》^①电视节目的拍摄。我们不再只是想要一幢昂贵的房子，而是想要纽约曼哈顿公园大街上1万平方英尺的顶层公寓；我们不再只是想要一辆昂贵的汽车，而是想追

^① 即 *Lifestyles of the Rich and Famous*，为1984~1995年美国多家电视台热播的一个电视系列剧的名称。

求特工“007”詹姆斯·邦德在电影中所驾驶的阿斯顿·马丁^①；我们不再只是想去痛痛快快地度个假，而是希望能单独安排到俄罗斯圣彼得堡的冬宫博物馆进行参观。而我，则是收藏了世界上最多的老爷车，买下了一支职业橄榄球队、一艘私人游艇以及自己的私人飞机——一架麦道 DC-9。

但无论我得到的多么多，多么好，多么与众不同，内心深处还是有一种空落落的感觉。没有人同我谈过人生的意义以及如何界定人生的意义，但凭直觉我知道生活中缺失了一些东西。我很自私，并且认为“物质”才能给我快乐。如果我能早一些明白和体验人生的意义的话……

认识到人生意义的人已经超越了“想要更多，想要更好以及想要与众不同的阶段”。他们逐渐懂得，在这三个人生阶段之外，还有一个阶段，而这个阶段才是最重要的，这就是有意义的人生。

我很遗憾自己浪费了许多年才找到人生的意义。这不是因为我缺少求索的欲望，而是因为起初我认为自己只要经济上成功了便可获得这一切。事实是，我把人生进步的阶梯靠在了错误的墙上，直到自己到达了这部阶梯的顶端才无助地意识到错误之所在；尽管事业一帆风顺，但是自己却从不知道什么是真正的幸福，甚至到哪儿去寻找也不知道。

我的故事讲述的是一个取得了巨大物质成功的普通人做了几件普通的事，而后又因机缘巧合，发现了真正的快乐之源。

这个故事讲述的是我的人生历程和我的人生探索。我

^① Aston Martin, 英国同名汽车公司生产的豪车。

依照上述的四个阶段来展开叙述,是希望我的故事能帮到读者朋友们,让你们能够避开我所走过的弯路。我希望通过把你们引导到寻找人生意义和成长为领袖型人才的道路上,来帮助你们找到人生目标和值得为之奋斗的事业,找到属于你们自己的快乐并好好珍惜。

与我一起前往人生最奇妙的所在——有人生意义的地方吧!

目 录

我的人生信条/1

引子/1

■ More

第一部 想要更多/1

第一章 我的第一辆“车” /3

第二章 赛场/13

第三章 鸡舍/20

■ Better

第二部 想要更好/35

第四章 阳光之州 /37

第五章 一个叫黑鹰的地方/56

■ Different

第三部 想要与众不同/67

第六章 从黑鹰社区到海鹰橄榄球队/69

第七章 找到人生的意义/78

■ Purpose

第四部 人生的意义/87

第八章 顿悟/89

第九章 轮椅遍世界/104

第十章 学习的大教堂/135

第十一章 领导者的教育/159

第十二章 新世界的新领袖/184

■ Epilogue

后 记 寻找人生的意义/199

■ Appendices

附 录/203

第一部

想要更多

More

More

第一章 我的第一辆“车”

感恩生活,因为它给予你机遇。

——[美]亨利·凡·戴克

1928年6月13日,我出生在伊利诺伊州弗里波特市一家医院的电梯里。我迫不及待地来到了这个世界,这预示了我一生中的一个基调——从不静待事情发生,而是创造条件促使事情发生。当时正值20世纪20年代末,美国经济大萧条刚刚开始。^① 尽管我在弗里波特市出生,但是却在紧邻弗里波特市的威斯康星州门罗镇长大。门罗是一座小城市,居民大多为瑞士和德国人的后裔。这些人工作勤奋,家家都有奶牛场,生产着世界上最好的奶酪。

我父母的美国梦并不成功,但他们的努力为我以后的成功奠定了基础。在我出生前几年,他们失去了自己的农场。为了养家糊口,我的父亲埃尔默把家从弗里波特搬到门罗,开始在舅舅的木材厂做工,工资是每小时25美分。为了多挣些钱,我的母亲梅为人家打扫房子、洗衣服,与她的表姐妹们一起为人家贴墙纸。

^① 指1929~1933年美国的经济大衰退。